



錦 綉 花 園
鄉 村 俱 樂 部

FAIRVIEW PARK
COUNTRY CLUB

Newsletter Q4 of 2020 會員通訊 2020 年第四季度



Merry
Christmas

www.fvpclub.hk



會所經理隨筆 Note from the Club Manager

首先，本人謹代表俱樂部全體員工衷心感謝您們在疫情期間的支持和體諒，希望一切能盡快回復正常。踏入慶祝週年會慶的第四季度，我們將送上甚受歡迎的「會慶平日晚市優惠券」，並特別延長可使用日子，希望能令更多會員可以享受到特級的優惠，詳情請留意本會日後寄出的通知信。

節目方面，「三十七週年會慶商品展銷會」將會於11月28至29日(星期六及日)舉行，誠邀各位蒞臨琳瑯滿目的展銷攤位，享受悠閒的購物樂趣。

中菜廳方面，廚師團隊運用時令食材，將推出秋冬美食、客家菜、一人一爐自助火鍋及窩燒料理等饒富特色的佳餚美點。另外，本會亦提早預告，於十二月份內預訂全新推出的賀年糕點禮券，更享有更優惠的折扣。

西餐廳方面，亦搜羅世界各國不同的食材及香料，融合塑造鮮果健康食譜、亞洲西式《燴萃》精選、精品蛋糕及甜點和多個以節日為主題的自助晚餐等菜式，務求以各式美食與眾會員一同慶祝不同節日的喜悅。

最後，預祝各位聖誕快樂及新年進步！

First of all, on behalf of all staff, I would like to express my heartfelt gratitude for your support and understanding in this epidemic period. Hopefully, everything will go back to normal soon. To celebrate the Club Anniversary in coming quarter four, our popular 'Club Anniversary Weekday Discount Dinner Coupon' with an extension of a longer valid period, will be re-launched so as to enable more members to enjoy these special discount. Please refer to our coupon letter, which will be mailed to you in due course.

Moreover, the '37th Club Anniversary Shopping Fair' which will be held on both Sat and Sun, 28th to 29th Nov. We sincerely invite you to participate in this happy occasion and enjoy the shopping fun.

At the Chinese Restaurant, different delicious cuisines with seasonal ingredients will be well prepared by our Chef. We will be presenting choice dishes such as Winter Delicacies, Hakka Cuisine, Individual Hot Pot Dinner Buffet and Casserole Delicacies. Besides, I would like to remind that there is an early bird discount of coupons' pre-order of Homemade Festive Chinese Puddings in December.

Furthermore, the Country Café will present Healthy Fresh Fruit Delicacies, Asian & Western Braised Recipe, delicate cakes and pastries as well as Dinner Buffets with different holiday themes. Don't miss our recommendations for sharing the joy throughout the various forthcoming holidays.

Finally, I wish you Merry Christmas and a Happy New Year!



洪克熙 Eddy Hung
會所經理 Club Manager

徵集年終賞金 Year-end Gratuity

每年年終，本會會向會員徵集年終賞金，並在農曆新年前發放給員工，以對特別是埋頭苦幹、默默耕耘之後勤人員與殷勤服務之前線員工過去一年辛勞的獎勵(俱樂部日常並無為閣下之餐飲服務及其他設施徵收任何貼士或服務費)，所以會依照本港大部份俱樂部的傳統營運模式，向會員徵集賞額相等於一個月的月費。有關賞額將自動顯示於2020年11月份之月結單內，謹代表全體員工由衷感謝各位會員慷慨的賞獻。

Every year, year-end gratuity will be collected from members and distributed among the Club staff before the Chinese New Year. This contribution is a gesture of your appreciation for those diligent, hardworking staff in the back office and the courteous service extended by our frontline staff (the Club has a no-tipping and no service charge policy for its restaurants and other facilities) and therefore, a year-end gratuity equivalent to one month's fee will be collected from members, in line with the general traditional practice of some similar clubs in Hong Kong. The gratuity will be debited automatically to each member's statement for November 2020. On behalf of all staff, we express our heartfelt gratitude for your generous contribution.



廚師專訪

「錦綉樓」點心總廚 - 蔣融輝先生

巧手點心，即叫即蒸！

輝哥主理的點心，為何有口皆碑？原來他擅長手作傳統點心，憑著心思細密與創意，加上選材嚴謹，出品保證日日新鮮，更堅持每日人手即製，即叫即蒸，並約3個星期左右便更新時令點心款式，務求各位會員時刻有既熱騰騰又巧手之點心可細味品嚐。

蒸



炸



甜點



賀年糕點禮券預訂

Pre-order of Homemade Festive Chinese Puddings' Coupon

凡於 16-31/12/2020 期間預訂，可享九折優惠。
10% special discount will be offered between 16-31/12/2020 during pre-ordering period.

訂購日期 Ordering Date : 16/12/2020 - 31/01/2021
取貨日期 Pick Up Date : 01-09/02/2021

臘味蘿蔔糕
Turnip Pudding
\$148

臘味芋頭糕
Taro Pudding
\$168

乾燒龍皇糕
Red Dates Pudding
\$208

鴻運蓮年糕
New Year's Pudding
\$128

桂林馬蹄糕
Water-Chestnut Pudding
\$128



精裝賀年糕點預訂

Country Café Pre-order of Festive Pudding

凡於16-31/12/2020前預訂，可享\$108優惠價。
Special price \$108 will be offered for pre-order made before 16-31/12/2020.

- Green Tea with Red Bean Pudding
綠茶紅豆凍糕
- Chilled Mango Sago Cream with Pomelo Pudding
楊枝甘露凍糕

孖裝
Twin Packs
\$198

原價
Original Price
\$158/個





錦綉樓 Fairview Restaurant

查詢電話
For enquiry : 2482 8679

Starting from Thursday,
01 & 02 October



花好月圓套餐及小菜精選
Mid-Autumn Festival Set Dinner &
Hot Dish Recommendations

Starting from Wednesday,
7 - 31 October



晚上四和菜套餐
Dinner Set Menu

Starting from Wednesday,
7 - 31 October



客家美食坊
Hakka Cuisine

Starting from Monday,
19 October - 3 December



一人一爐自助火窩
Individual Hot Pot
Dinner Buffet

Starting from Wednesday,
4 - 30 November



秋冬佳餚篇
Winter Delicacies

On Friday,
4 December



中西佳餚清酒晚會
Chinese, Western Cuisine
Sake Tasting Dinner

Starting from Wednesday,
9 - 31 December



廚師窩燒推介
Casserole Delicacies

花好月圓套餐及小菜精選
Mid-Autumn Festival Set Dinner & Hot Dish Recommendations (1 & 2 October)

鮮果健康食譜 Healthy Fresh Fruit Delicacies (6 - 23 October)

晚上四和菜套餐 Dinner Set Menu (7 - 31 October)

客家美食坊 Hakka Cuisine (7 - 31 October)

亞洲西式《燴萃》精選 Asian & Western Braised Recipe (27 October - 27 November)

萬聖節半自助晚餐 Halloween Semi-Buffer Dinner (30 October)

一人一爐自助火窩 Individual Hot Pot

創意酒席(中西合璧) Banquet of Culinary Innovation

October



亭林閣 Country Café

查詢電話
For enquiry : 2482 8675

Starting from Tuesday,
6 - 23 October



鮮果健康食譜
Healthy Fresh Fruit Delicacies

Starting from Tuesday,
27 October - 27 November



亞洲西式《燴萃》精選
Asian & Western Braised Recipe

On Friday,
30 October



萬聖節半自助晚餐
Halloween Semi-Buffer Dinner

Starting from Thursday,
24 December



火樹銀花平安夜自助晚餐暨
幸運大抽獎
Christmas Eve Dinner Buffet cum
Lucky Draw Night

Starting from Thursday,
31 December



大除夕美食半自助晚餐
New Year Eve
Semi-Buffer Dinner

All Year Round Advance Order Menu
全年預訂供應



創意酒席(中西合璧)
Banquet of Culinary Innovation

中西佳餚清酒晚會 Chinese, Western Cuisine Sake Tasting Dinner (4 December)

廚師窩燒推介 Casserole Delicacies (9 - 31 December)

火樹銀花平安夜自助晚餐暨幸運大抽獎
Christmas Eve Dinner Buffet cum Lucky Draw Night (24 December)

大除夕美食之饌半自助餐
New Year Eve Semi-Buffer Dinner (31 December)

December



比賽系列 Competition Series

錦綉盃週年網球隊隊際賽2020 Fairview Cup Annual Tennis Team League 2020

日期 Date : 11/2020 星期日 (Sun)
時間 Time : 9am – 6pm
地點 Venue : 網球場 Tennis Courts

有關詳情請留意宣傳單張。
For details, please check the promotion flyer.



招募新會員 Recruit New Member

想成為網球隊的一份子？
請即加入這個大家庭。
Be a tennis team player?
Don't hesitate to join our big family.



HALLOWEEN PARTY

萬聖節派對

Friday,
30 October 2020
6:30pm ~ 9:30pm

嘩鬼花生騷、魔幻列車 及 瘋狂糖果屋
We Wa Fashion Show, The Magic Train &
Crazy Candy House

Saturday,
31 October 2020
2pm ~ 4pm

魔幻列車 及 瘋狂糖果屋
The Magic Train & Crazy Candy House

有關詳情請留意宣傳單張
For details, please check the promotion flyer

劍擊 • Fencing



劍擊是一項講求禮儀的運動，課程教授學員劍擊基本步法、進攻及防守技巧，培養學生身體協調能力。學生於訓練需不斷觀察思考，透過判斷力運用合適的攻防策略。此外，劍擊亦注重團隊精神和溝通能力，是一項鍛鍊體力與智力的運動。

**** (本課程於每年設有考試，如達到要求可晉升級別。) ****

幼兒班 (初級) For Kids (Beginners B1) (3.5歲至5歲 Aged 3.5 - 5)

日期 Date : 逢星期六 Every Sat

時間 Time : 2:00pm - 3:00pm

費用 Fee : \$690/4 節 sessions

兒童班 (初級) For Children (Beginners B2) (6歲至12歲 Aged 6 - 12)

日期 Date : 逢星期六 Every Sat

時間 Time : 3:00pm - 4:00pm

費用 Fee : \$690/4 節 sessions



嘉賓康體券價目表
S&R Guest Coupon Price List

類別 Category	2020年10月至12月 October - December 2020	
	平日 Weekdays	星期六、日及公眾假期 Sat, Sun & Public Holidays
小童 Child (3至12歲 Aged 3 to 12)	\$45	\$65
長者 Senior (65歲或以上 Aged 65 or above)	\$45	\$65
青少年及成人 Teens and Adult	\$90	\$130
嘉賓康體券只可在購買當天使用，恕不設預售。 A guest coupon is only valid on the day of issue and no advance purchase is allowed.		

嘉賓康體券購買 Purchase of Guest Coupons

隨著本會所使用設施的人數不斷增加，現提醒各會員《俱樂部章程》第22.1條：「每名會員當天只限可攜同最多三名賓客使用俱樂部設施。」為保障購買康體券之權利不被濫用，請各會員遵守有關條款。

With the increased usage rate of the S&R facilities, members are reminded of the Club《Bye-Laws》Clause 22.1: "Every membership may introduce a maximum of 3 guests to use Club facilities in that day." To ensure the privilege for purchase of guest coupons is not abused, members are required to follow the rules and regulations concerned properly.

日借 / 年租儲物櫃
Daily/Yearly Rental Lockers
Services

日借儲物櫃的鑰匙可於康體部櫃台索取，惟供應視乎供求而定。日借儲物櫃服務免費，年租服務則按俱樂部的儲物櫃之大小而界定收費，詳情可向康體部職員查詢。

Keys to locker for daily rental may be obtained from the S&R Counter, subject to availability. Daily rental lockers are free of charge but a payment of prescribed fee is charged for yearly rental depending on the size of lockers at the Club's sole discretion. You are welcome to contact our S&R staff for details.

游泳池保養期間關閉
Pool Closure for Maintenance

游泳池將於2020年12月1日起至明年3月31日期間關閉，以便進行例行保養及維修工程，並會於2021年4月1日重新開放。

Please be reminded that the swimming pool will be closed for repair and maintenance on 01/12/2020 until 31/03/2021 and it will be re-opened on 01/04/2021.

2020年11月份泳池開放時間表 Timetable for Pool Opening in November 2020	
第一節 Session One	7:00am – 11:00am
第二節 Session Two	1:00pm – 5:00pm

更衣室定期維修及清潔
Changing Rooms -
Routine Maintenance & Cleaning

男女更衣室定期進行清潔，將於以下時間暫停開放。

Male and Female Changing rooms will be closed for routine thorough cleaning. Details are as follows:

男及女更衣室 Male & Female Changing Room	每天 Everyday	12:00nn – 1:00pm
------------------------------------	-------------	------------------

室內兒童遊戲室開放時間
Toddler Playroom Opening Hour

如預期的工作日剛好是公眾假期，維修及清潔工作將順延一天進行或另行通知，敬請留意。

Please be noted that maintenance and cleaning works will be postponed to next working day or further notice if our scheduled day is a public holiday.

逢星期一 Every Monday	第一節 Session One	第二節 Session Two	第三節 Session Three
全日暫停開放 Closed for Whole Day	10:00am - 1:30pm	2:30pm - 5:30pm	6:30pm - 8:30pm

迎新美容推廣
FIRST time trial Promotion

於推廣期內(1/10/2020 - 31/12/2020)，新客戶首次惠顧任何美容護理療程，可享有八折優惠；惠顧任何保健護理療程，可享有九折優惠。

During the promotion period (1/10/2020-31/12/2020), New customers can enjoy "20% Discount OFF" for any Facial treatment and "10% Discount OFF" for any Health treatment for the First time.



本會專業美容師可提供專業建議，務求用最安全及有效的皮膚護理給每位客人。若購買套票療程，可享有折扣優惠。如想親身體驗，可向美容師或康體部職員查詢及預約。

Our beautician can provide professional advice, with the most safe and effective skin care to each member. Discount will be offered on packages. If you are interested, welcome to contact our beautician or S&R staff for details and advance booking is required.

任何折扣優惠只限單一形式使用，若有任何爭議，任何有關折扣優惠的理解或詮釋所引致的糾紛，由本會裁定，其決定即最終及有約束力。

Any discount scheme is solely applied. Any dispute which may arise as to the meaning or interpretation of the said scheme shall be determined by the Club the decision of which shall be final and binding.



全新官方網頁及追蹤Facebook專頁 Experience Our New Official Website & Follow Our Facebook

為了讓會員更方便了解會所的動向，我們已推出新網頁及Facebook專頁，希望各位無時無刻可以更輕鬆地得悉最新的資訊，例如：康體活動推廣和中西餐飲優惠等。如果你追蹤了我們的Facebook專頁，更可即時看到我們的動態，及時得知我們的優惠、推廣及動向。快來“追蹤”及“點讚”我們專頁吧！

We have launched a new Website and Facebook to let member understand more about the latest news such as advertising S&R activities and promotional news of F&B offers. As long as you follow our Facebook page, you can timely know our activities, coming up events and promotion. Please “Follow” & even “Like” our Facebook page!

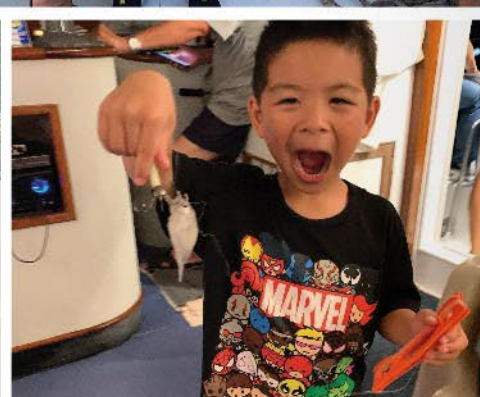
網址 Website : www.fvpclub.hk
專頁 Facebook : www.facebook.com/fvpclub



回顧 Play Back

27/6/2020

夜CHOK墨魚河 Cuttlefish Fishing Night



錦綉租客入會優惠

Recruitment for Fairview Park Tenants as New Member at a Discount

誠邀您及家人參加可續年期之「租客會籍」，享用各項康體及餐飲設施，為你在錦綉的生活增添無限色彩。凡於即日開始至2020年12月31日期間，成功申請全新「租客會籍」，優惠如下：

We cordially invite you and your family to join the extendable “Tenant Membership”. Our versatile facilities and services will brighten your living in Fairview Park. Upon successful enrolment to extendable “Tenant Membership” from now to 31 December 2020, special promotion will be offered as follows:

優惠1 Offer 1

入會費全免
No Entrance Fee

月費HK\$1,460
Monthly Fee HK\$1,460

年費HK\$15,000
Annual Fee HK\$15,000

優惠2 Offer 2



可獲贈HK\$3,000
「餐飲現金券」

HK\$3,000
“Food & Beverage”
coupons will be awarded

- 申請者必需為錦綉花園的租戶及持有有效的合法租約。
Applicants should be Tenants of Fairview Park housing estate and a valid Lease Agreement is required for verification.
- 此會籍不可轉讓。
Tenant Membership is non-transferable.
- 俱樂部保留隨時修訂以上優惠條款及細則之權利，而毋須事先通知，如有任何爭議，俱樂部保留最終之決定權。
The Club reserves the right to amend/cancel the terms and conditions without prior notice and reserves the right for final decision in case of any dispute.

查詢詳情或預約參觀，歡迎致電2471 6333與會員部聯絡。

For enquiries or appointment of a club tour, please contact Membership Department at 2471 6333.

電子化 • 世代
Digital • e Generation

《會員通訊》電郵版及 WhatsApp廣播之最新資訊 Club's e-Newsletter & WhatsApp Broadcasting Latest News

獲贈餐飲現金券\$30乙張
Get \$30 F&B Cash Coupon

成功登記或更新電郵和手提電話號碼接收《會員通訊》電郵版和WhatsApp廣播之最新餐飲推廣和活動資訊，會員將獲贈餐飲現金券\$30乙張。每個合資格會籍只可領取禮品一份，禮品數量有限，送完即止。如有任何疑問，歡迎致電2471 6333與會員部職員聯絡。

**會員亦可以瀏覽本會官方網<http://www.fvpclub.hk>之最新消息下載「更改個人資料通知書」之表格。

Upon successful registration or update of email address and mobile phone number for receiving the latest news of F&B's promotion and updated events, member will be reminded to collect one piece of \$30 F&B cash coupon. Only one gift will be collected by eligible member with limited availability while stock lasts. Should you have any enquiries related to the above, please contact our Membership Department staff on 2471 6333.

**Member can browse through our official website <http://www.fvpclub.hk> to download 'Change Of Personal Information Notification Form' from What's News section.

因登記反應
熱烈，詢眾要求，
本會延長此推廣至
本年12月31日止。

Due to your enthusiastic
request, this special promotion
will be extended to the end of
December 2020.



掃一掃二維碼下載表格
Please scan QR code to
download the form



新入會優惠

Recruitment for New Member at a Discount

凡於2020年10月，成功申請全新「個人會籍」，可享高達\$13,980回贈：

- 可獲贈\$5,000「餐飲現金券」
- 3個月月費豁免(價值共\$4,380)
- 錦綉花園業主尊享額外\$1,000「餐飲現金券」
- 特別加設早鳥優惠：每月頭5位成功申請者，可額外獲贈\$1,000「餐飲現金券」
- 另加送20張嘉賓康體券(價值共\$2,600)
〈或可選擇\$1,000「餐飲現金券」及10張嘉賓康體券(總值\$2,300)〉

查詢詳情或預約參觀，歡迎致電2471 6333與會員部聯絡。

Upon successful enrolment to permanent "Individual Membership" in October 2020, up to \$13,980 rebate will be received as follows:

- \$5,000 "Food & Beverage" coupons will be obtained.
- 3 monthly subscription fee will be waived (value \$4,380).
- Extra privilege \$1,000 "Food & Beverage" coupons will be provided to Fairview Park owner solely.
- Special Early Bird Offer: extra \$1,000 "Food & Beverage" coupons will be offered for first 5 successful applicants in each month.
- Additional 20 pieces of S&R Guest Coupon will also be given (total value \$2,600). 〈Alternatively: \$1,000 "Food & Beverage" coupons plus 10 pieces of S&R Guest Coupon (total value \$2,300)〉

For enquiries or appointment of a club tour, please contact Membership Department at 2471 6333.

特設入會費(\$43,800)
分期12個月付款

2020年即日起至12月31日期間，

1. 首期\$20,000
2. 餘數分期12個月，每月付款\$2,100，必須以銀行自動轉帳方式繳付。

Entrance Fee (\$43,800) to be Settled by 12 Instalments

From now to 31 December 2020,

1. Initial Payment \$20,000
2. Outstanding Balance by 12 instalments at \$2,100 per month by bank autopay as the payment terms

俱樂部同樂日
Club Community Day

Sunday, 18 - 10 - 2020
1pm - 4pm
錦綉花園市中心
Town Centre Plaza,
Fairview Park

出版
Published by

錦綉花園鄉村俱樂部
Fairview Park Country Club

地址 : 香港新界元朗錦綉花園紅荷路
Address : Lotus Road, Fairview Park, Yuen Long, N.T., Hong Kong
電話 Tel. : 2471-6333
傳真 Fax : 2482-9367
網址 Website : www.fvpcub.hk
電郵 E-mail : mbr2@fvpcub.hk

如對本刊物有任何意見，歡迎與會員部聯絡。

If you have any comments on this newsletter, please contact Membership Department.

俱樂部保留隨時修改本刊內之宣傳優惠或節目之權利，而毋須事先通知，如有任何爭議，俱樂部保留最終之決定權。

The Club reserves the right to amend/cancel the promotions or events on this newsletter without prior notice and reserves the right for final decision in case of any dispute.

